



Vaste Commissie voor Taaltoezicht
Warandeborg 4 – 1000 BRUSSEL

Brussel, 8 november 2021

Uw brief van:
Uw kenmerk:
Ons kenmerk: 53.358/1/PN
NB

Betreft: Cash-formulieren in te vullen door passagier en in te dienen bij douane

In zitting van 5 november 2021 onderzocht de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT), in verenigde afdelingen, uw vraag om advies betreffende cash-formulieren die dienen te worden ingevuld door passagiers en ingediend bij douane.

In uw e-mail van 16 augustus 2021 stelde u het volgende:

“De douane is bevoegd voor controles inzake liquide middelen. [...] Maar om deze controle in de praktijk te kunnen uitvoeren zouden we graag volgende twee zaken weten:

- welke taal van formulier dient de passagier te gebruiken: de taal van het grondgebied waar de luchthaven gevestigd is waar passagier zich op dat moment bevindt?
- in welke taal moet dit formulier ingevuld worden? Ook in de taal van het grondgebied waar de luchthaven gevestigd is waar passagier zich op dat moment bevindt?

*
* *

Op de website naar waar u verwijst in uw e-mail wordt het volgende gesteld:

“De aangifte doet u bij de douaneautoriteiten van de lidstaat van eerste aankomst in de EU of de laatste plaats van vertrek uit de EU voor de liquide middelen die u vervoert in uw handbagage. Voor ruimbagage moet dit gebeuren daar waar de normale controles worden uitgevoerd: bij vertrek, bij de incheck voor het verlaten van de EU – bij aankomst, op de plaats van definitieve aankomst in de EU.”

De bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT) regelt het gebruik van de talen van de overheid ten aanzien van de burger en niet die van de burger ten aanzien van de overheid.

Dit houdt in dat de burger de keuze heeft in welke taal zij dit formulier dan indienen. Er is echter hierop een uitzondering.

Een douane-autoriteit dient te worden beschouwd als een plaatselijke dienst in de zin van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT).

Luidens artikel 3 van het decreet van 30 juni 1981 houdende aanvulling van de artikelen 12 en 33 van de bij Koninklijk Besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken wat betreft het gebruik van de talen in de betrekkingen tussen de bestuursdiensten van het Nederlands Taalgebied en de Particulieren gebruiken de particulieren, bedrijven inbegrepen, gevestigd in een gemeente zonder speciale taalregeling uit het Nederlands taalgebied, uitsluitend het Nederlands in hun betrekkingen met een plaatselijke dienst gevestigd in het Nederlands taalgebied.

Dit houdt in dat een burger wonend in een gemeente gelegen in het homogeen Nederlands taalgebied wel verplicht is om een formulier in het Nederlands in te dienen aan een douane-autoriteit gelegen in het homogeen Nederlands taalgebied, zoals de luchthavens van Zaventem, Oostende en Antwerpen.